

聯合國訓練研究所

一九六八年十二月三十一日屆終年度

財政報告與決算

及

審計委員會報告書

大會

正式紀錄：第二十四屆會

補編第七號D (A/7607/Add.4)



聯合國

一九六九年，紐約

例 言

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

目 次

	頁次
遞文函	iv
壹. 一九六八年十二月三十一日屆終年度財政報告	1
貳. 審計委員會提送大會的報告書	3
參. 一九六八年十二月三十一日屆終年度決算 表：一九六八年十二月三十一日資金狀況	4
附表壹——一九六八年十二月三十一 日認捐狀況	7
附表貳——一九六八年十二月三十一 日屆終年度承付款項	10

遞 文 函

逕啟者：

茲特檢送一九六八年十二月三十一日屆終年度聯合國訓練研究所決算表一份。

除上述文件外，另奉上審計委員會關於審核上述研究所一九六八年十二月三十一日屆終年度決算表的報告書一份。
謹致最崇高的敬意。

此致

紐約

聯合國大會主席

審計委員會主席

(簽名) S. M. Raza

一九六九年X月一日

壹 一九六八年十二月三十一日

屆終年度財政報告

一、秘書長先生，茲謹送上聯合國訓練研究所一九六八年十二月三十一日屆終年度財政報告及業經審核的一九六八年十二月三十一日屆終年度決算表以及審計委員會報告書各一份。決算表內計有審計委員會證明無訛之報告表一份及附表兩份。本報告書係按照閣下一九六五年十一月公佈及一九六七年三月修正的研究所規程第四條第三項(i)款規定提出。

二、依據審計委員會一九六七年十二月三十一日屆終年度決算報告書第五段所載之建議，¹ 本年收入現按照本年度認捐款數登記。嗣後各年度之認捐款項則列在遞延收入項下。因此，一九六八年度決算表中所列收入及可資動用的資源祇包括有關一九六八年十二月三十一日終了期間之認捐款項及可望於一九六九年收到的一九六八年度認捐款項。

三、正如報告表所列，一九六八年度收入共計六二六，二一八美元，其中包括各國政府捐款四九八，七〇〇美元及雜項收入一二七，五一八美元，雜項收入中以研究所出賃房地所得租金（三〇，三〇一美元），投資項下收入（三〇，〇八一美元）及私人捐款（四三，五六九美元）佔大部分。滾存之一九六七年度結餘數額則由一，八八〇，八四四美元減至一，二三九，〇七六美元，減少了六四一，七六八美元，這是因為有如上述，凡為今後各年度認捐之款項，目前均列作遞延收入。這一筆減低後的一九六七年度滾存數加上一九六八年度收入後，一九六

¹ 大會正式紀錄，第二十三屆會，補編第六號D (A/7206/Add. 4)。

八年度各項工作可以動用的資金總額計為一,八六五,二九四美元。

四 有如附表貳所列,這些資金項下承付款項共計一,〇九五,五六〇美元,而上一年度的總數則為九五五,九六五美元。茲將上列款項總數的各項主要用途列下:

	1968	1967
	\$	\$
管理費		
董事會	9,997	19,590
執行及行政人員	238,232	190,563
公共關係人員	21,430	54,730
方案工作費		
研究員	94,530	104,169
訓練員	41,753	35,340
研究方案	264,315	110,237
訓練方案	224,965	254,630
總務費		
房地維持費,使用費	90,115	74,781
其他總務費	110,223	111,925
	<hr/>	<hr/>
	1,095,560	955,965
	<hr/>	<hr/>

因此,轉入一九六九年度帳內的一九六八年十二月三十一日收入結餘計為七六九,七三四美元,其中可資動用的現金資產五四四,三五六美元,其他各種資產共計二二五,三七八美元,後者包括一九六八年度及其以前各年度之應收各國政府捐款一八三,五〇七美元,及作為研究所辦公樓租約保證金之抵押投資四一,八七一美元。

五、正如報告表所列，一九六八年十二月三十一日資產總計二,〇九三,一八八美元,其中包括(i)以上第四段所說的一九六八年年終結餘滾存數七六九,七三四美元; (ii)可資清償本年應付帳款及未清償債務之現金資產二〇六,五八六美元; (iii)應收各國政府認捐之一九六九年及嗣後各年捐款六五一,八六八美元;及(iv)研究所紐約市辦公樓收購費及該樓地皮租用費等固定資產四六五,〇〇〇美元。

六、與上述資產相對負債共計一,三二三,四五四美元,其中包括抵銷上述固定資產的對銷數額四六五,〇〇〇美元及遞延收入項下所列一九六九年及其以後各年各國政府應付之認捐款項六五一,八六八美元。應付帳款及雜項貸差共計七六,四一〇美元,其中七三,一二七美元為史蒂芬孫紀念獎金方案項下未用餘額。此項方案由美利堅合眾國政府捐助一九六六年、一九六七年及一九六八年經費共三〇〇,〇〇〇美元,私人方面也捐贈了一,二一一美元,截止一九六八年十二月三十一日止由捐款項下支付的出支共計二二八,〇八四美元。

執行主任

(簽名) S. O. Adebo

貳、審計委員會提送大會的報告書

一、聯合國訓練研究所執行主任提出了一九六八年十二月三十一日屆終年度資金狀況表及有關的附表。

二、審計委員會本年開始審查研究所的行政慣例,以視工作方面有無需要改善之處。

三、委員會業已提出一個報告書,內附若干建議,備供執行主任考慮,委員會將於下次審核時對該報告書及建議重加檢討。

四. 審計委員會在履行職責時多承研究所執行主任及其屬員合作協助,特此誌謝。

(簽名) S. M. Raza, S.Pk. 巴基斯坦主計長兼審計長

A. M. Henderson 加拿大審計長

Victor G. Ricardo 哥倫比亞主計長

參 一九六八年十二月三十一日

屆終年度決算

表

一九六八年十二月三十一日資金狀況

(以美元計)

	\$	\$
一九六八年一月一日結餘		1,880,844
<u>減:</u>		
往年為來年認捐款項轉入遞延		
收入項下數額(附表壹)		641,768
		<u>1,239,076</u>
<u>加:</u>		
政府認捐款項(附表壹)		498,700
私人捐款	43,569	
租金收入	30,301	
投資收入	30,081	
清償上年度債務節餘	21,826	
往年支出退款	1,462	
雜項收入	56	
滙兌利得	223	127,518
		<u>1,865,294</u>

減：

一九六八年度承付款項(附表貳)	1,095,560	
一九六八年十二月三十一日結餘	769,734	

計開：

銀行現存		118,980
投資——生息銀行帳戶		494,015
應收各國政府認捐款項(附表壹)：		
一九六七年及其以往各年	77,318	
一九六八年	106,189	
一九六九年及其後各年	651,868	835,375
投資應計利息		2,963
應收賬款及雜項借差		103,585
聯合國普通基金欠款		24,168
		1,579,086

租約保證金：

抵押投資——美國國庫券	41,871	
特別信託存款——儲蓄帳戶	7,231	49,102
固定資產——租地與房屋		465,000
		2,093,188

減：

一九六八年度清償債務準備金	122,945	
負責保管的特別保證金	7,231	
遞延收入(應收各國政府一九六九及其後各年度認捐款項)	651,868	
應付賬款及雜項貸差	76,410	
固定資產投資(參閱資產項下所列的抵銷)	465,000	1,323,454
		769,734

證明無訛

財務主任

(簽名) B. R. TURNER

核准

執行主任

(簽名) S. O. ADEBO

審計證書

聯合國訓練研究所一九六八年十二月三十一日屆終會計年度決算表,業經遵照吾人指示加以審核。同人等曾取得所需一切資料及說明,茲已審核完畢,茲認為該決算表正確無誤,特此證明。

(簽名) S. M. Raza, S. Pk. 巴基斯坦主計長兼審計長

A. M. Henderson 加拿大審計長

Victor G. Ricardo 哥倫比亞主計長

一九六九年七月一日

附表壹

一九六八年十二月三十一日認捐狀況

(以美元計)

	本年認捐款項				一九六九及其後各年度認捐款項					
	去年未收之 差額	本年認捐 之一九六八 年度捐款	認捐款 項總數	一九六八 所收款數	應收 差額	去年 差額	本年認捐 之一九六九 年度捐款	預計收到之捐款 一九六九 年內	一九六九 年後	應收認捐 款項總額
阿根廷	24,000	-	24,000	-	24,000	24,000	-	12,000	12,000	48,000
比利時	49,632	-	49,632	49,632	-	50,040	-	50,040	-	50,040
巴西	10,000	-	10,000	-	10,000	10,000	-	5,000	5,000	20,000
汶萊	13,067	-	13,067	13,067	-	-	-	-	-	-
喀麥隆	30,000	(28,000)	2,000	2,000	-	-	-	-	-	-
加拿大	55,556	-	55,556	55,556	-	55,556	-	55,556	-	55,556
賽普勒斯	-	100	100	100	-	-	100	100	-	100
丹麥	20,000	-	20,000	20,000	-	20,000	-	20,000	-	20,000
多明尼加共和國	2,000	-	2,000	-	2,000	-	-	-	-	2,000
厄瓜多	439	-	439	439	-	25,232	-	6,000	19,232	25,232
德意志聯邦共和國	75,000	-	75,000	75,000	-	75,000	-	75,000	-	75,000
迦納	14,000	-	14,000	14,000	-	28,000	-	28,000	-	28,000
希臘	-	15,000	15,000	15,000	-	-	-	-	-	-
幾內亞	15,000	-	15,000	-	15,000	-	-	-	-	15,000
蓋亞那	500	-	500	500	-	1,500	-	500	1,000	1,500
圭亞那	-	1,000	1,000	1,000	-	-	-	-	-	-
印度	4,386	-	4,386	4,386	-	36,628	-	4,386	32,242	36,628
以色列	6,000	-	6,000	6,000	-	-	-	-	-	-

義大利	22,585	-	22,585	22,585	-	29,903	-	15,000	14,903	29,903
象牙海岸	20,408	-	20,408	20,408	-	39,106	-	20,000	19,106	39,106
日本	-	40,000	40,000	40,000	-	-	-	-	-	-
約旦	6,000	-	6,000	6,000	-	2,000	-	2,000	-	2,000
肯亞	2,000	-	2,000	2,000	-	2,000	-	2,000	-	2,000
科威特	-	-	-	-	-	-	10,000	10,000	-	10,000
賴比瑞亞	6,000	-	6,000	1,500	4,500	1,500	-	1,500	-	6,000
盧森堡	2,000	-	2,000	2,000	-	2,000	-	2,000	-	2,000
馬利	4,000	-	4,000	2,000	2,000	6,000	-	2,000	4,000	8,000
馬耳他	-	600	600	-	600	-	-	-	-	600
茅利塔尼亞	3,000	-	3,000	-	3,000	2,000	-	1,000	1,000	5,000
尼泊爾	1,000	-	1,000	-	1,000	-	-	-	-	1,000
荷蘭	20,110	-	20,110	20,110	-	20,447	-	20,447	-	20,447
奈及利亞	-	-	-	-	-	8,400	-	4,200	4,200	8,400
挪威	14,000	-	14,000	14,000	-	-	-	-	-	-
巴基斯坦	12,000	-	12,000	-	12,000	4,000	-	4,000	-	16,000
菲律賓	7,772	-	7,772	-	7,772	24,456	-	7,772	16,684	32,228
大韓民國	3,000	-	3,000	3,000	-	-	-	-	-	-
沙烏地阿拉伯	2,000	-	2,000	2,000	-	4,000	-	2,000	2,000	4,000
塞內加爾	12,000	-	12,000	4,082	7,918	4,000	-	4,000	-	11,918
蘇丹	16,000	-	16,000	-	16,000	4,000	-	4,000	-	20,000
瑞士	-	30,000	30,000	30,000	-	-	-	-	-	-
烏干達	12,000	-	12,000	-	12,000	8,000	-	4,000	4,000	20,000
蘇維埃社會主義共和國聯邦	-	40,000	40,000	-	40,000	-	-	-	-	40,000

阿拉伯聯合共和國
 聯合王國
 坦尚尼亞聯合共和國
 美利堅合眾國
 上伏塔
 委內瑞拉
 南斯拉夫

16,000	-	16,000	4,600	11,400	4,000	-	4,000	-	15,400
200,136	-	200,136	199,819	317	100,000	-	100,000	-	100,317
4,000	-	4,000	-	4,000	4,000	-	4,000	-	8,000
-	400,000	400,000	400,000	-	-	-	-	-	-
6,000	-	6,000	-	6,000	6,000	-	3,000	3,000	12,000
20,000	-	20,000	20,000	-	40,000	-	20,000	20,000	40,000
8,000	-	8,000	4,000	4,000	-	-	-	-	4,000
739,591	498,700	1,238,291	1,054,784	183,507	641,768	10,100	493,501	158,367	835,375

附表貳

一九六八年十二月三十一日屆終年度承付款項

(以美元計)

	承 付 款 項			
	核定預算	付出數	未清償債務	總 額
	\$	\$	\$	\$
A. <u>管理</u>				
董事會	31,000	9,997	-	9,997
執行與行政人員	238,500	236,720	1,512	238,232
公共關係人員	57,800	20,275	1,155	21,430
A 編合計	327,300	266,992	2,667	269,659
B. <u>方案工作</u>				
研究(經常職員)	115,000	94,265	265	94,530
訓練(經常職員)	57,500	40,977	776	41,753
研究方案	300,000	223,688	40,627	264,315
訓練工作	200,000	180,344	23,707	204,051
研究班及研究獎金	40,000	2,971	3,501	6,472
研究獎金的管理	14,000	14,442	-	14,442
B 編合計	726,500	556,687	68,876	625,563
C. <u>總務費</u>				
房地維持使用與改良	82,000	90,115	-	90,115
傢具裝置與設備	3,000	621	2,077	2,698
總務費	65,200	39,224	2,325	41,549
印務費	14,000	425	-	425
聯合國所供給的中央服務	22,000	18,551	-	18,551
償付所得稅款	50,000	-	47,000	47,000
C 編合計	236,200	148,936	51,402	200,338
A B C 各編合計	1,290,000	972,615	122,945	1,095,560

如何購取聯合國出版物

聯合國出版物在全世界各地之書店及經售處均有發售。

請向書店詢問或逕函紐約或日內瓦之聯合國銷售組。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.